

EDITION
SPÉCIALE

GENÈVE



www.illustré.ch

L'illustré

N° 2
11 juillet 2012
ISSN: 1420-5162
Fr. 4.50



DÉCOUVREZ LES PLUS BEAUX VILLAGES DE VOTRE CANTON

Leur histoire, leur charme, leurs atouts...
Faites gagner votre village préféré!



Grand concours

LE CHOIX DU JURY



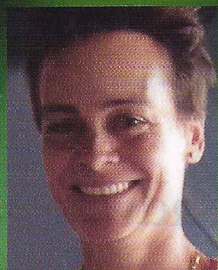
Une publication Ringier



9 771420 516228

Dardagny

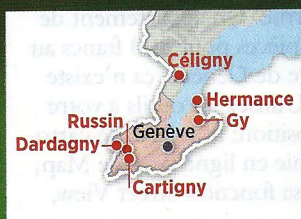
CHAMPÊTRE Des vignobles et des bois de feuillus entourent le majestueux château de Dardagny, qui se dresse au sommet du village.



«Chaque matin, en me levant, je me dis que j'ai fait le bon choix en devenant vigneronne»

Sophie Dugerdil, 42 ans, résidente depuis quarante-deux ans

CANTON DE GENÈVE LES SIX VILLAGES



PATRIMOINE Cet été, «L'illustration» est inscrite à notre concours. La sélection sera ouverte quinze jours pour voter pour votre village préféré. Direction le Valais! A vos voix!

GRAND CONCOURS

DE L'ÉTÉ



NÈVE: LES FINALISTES

vous emmène dans les villages romands qui s'étaient
ion genevoise de notre jury ouvre les feux. Vous avez
favori parmi ces six premiers candidats. La semaine
us de jouer et de gagner!

TEXTES ROBERT HABEL - PHOTOS LIONEL FLUSIN

Hermance

LACUSTRE Fondé au XII^e siècle en tant que ville nouvelle, ouvert sur le lac et adossé à la montagne, Hermance est aujourd'hui un petit village pittoresque et touristique.



«Hermance est un village qui bruisse de mythes et de légendes»

Jean-François Kister, 71 ans, résident depuis dix ans



Céligny

PAISIBLE Enclave genevoise dans le canton de Vaud, Céligny dégage une atmosphère élégante et discrète, avec ses vignobles, ses grandes propriétés et son bord de lac.



«Céligny touche au lac, nous avons une belle plage et les bateaux de la CGN s'y arrêtent de nouveau»

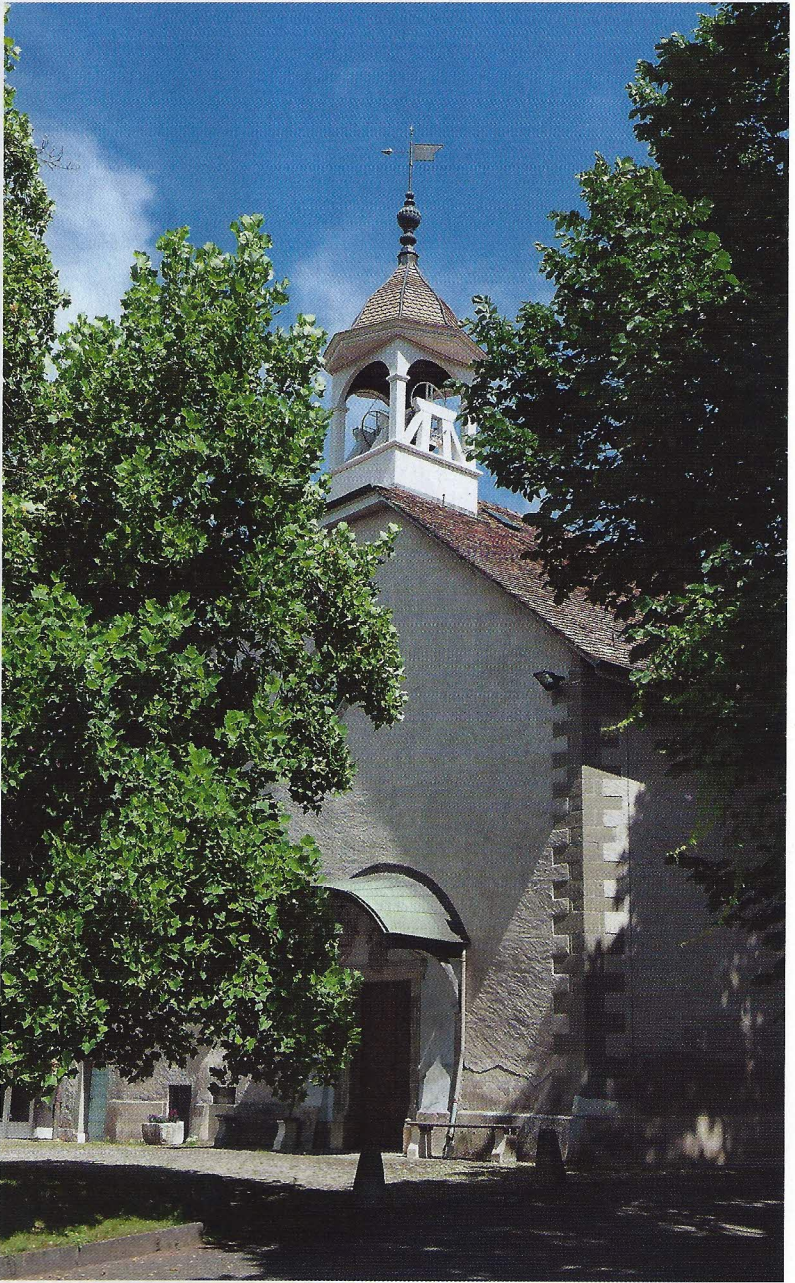
Marie-Béatrice Meriboute, 61 ans, résidente depuis soixante et un ans





«Il y a une bonne dynamique dans le village, tout le monde se connaît»

Carine Zach, 50 ans, résidente depuis vingt-quatre ans



Cartigny

VIVANT Au cœur de la Champagne, le village cultive la convivialité et les projets en commun, en particulier dans le domaine de la protection de la nature.

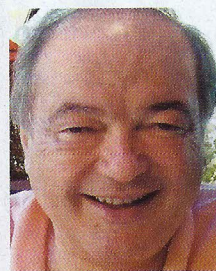
«Je suis né à Gy et j'y ai toujours vécu. Mes copains d'enfance sont toujours mes voisins»

Albert Mottiez, 50 ans, résident depuis cinquante ans



Gy

RURAL Ramassé sur lui-même, autour de son vieux temple (édifié en 1609), de son école et de sa mairie, le village préserve soigneusement son art de vivre et sa qualité de vie traditionnelle.



«On peut dire qu'on est un village heureux, les gens se connaissent et cultivent l'amitié»

Patrice Plojoux, 62 ans, résident depuis quarante-huit ans



Russin

VITICOLE Des vignobles à perte de vue sur les coteaux, des caves aux quatre coins du village: Russin organisera, fin septembre, sa cinquantième Fête des vendanges.

ÉLISEZ VOTRE VILLAGE ET GAGNEZ UN WEEK-END D'EXCEPTION

COMMENT PARTICIPER?

PAR SMS: tapez **ILLU CARTIGNY, CELIGNY, DARDAGNY, GY, HERMANCE** ou **RUSSIN**, suivi de vos coordonnées complètes (ex. **ILLU DARDAGNY**, Dupont Marc, rue du Lac 18, 1800 Vevey) au numéro 530 (Fr. 1.50 le SMS).

PAR INTERNET: www.illustré.ch, rubrique le plus beau village

PAR MAIL: beauvillage@ringier.ch

PAR POSTE: L'illustré, Concours beau village, CP 6505, 1002 Lausanne

Délai de participation pour les villages genevois: mardi 24 juillet 2012 à minuit. Nous nous tenons à votre disposition au 0848 48 48 01 (tarif normal, lu-ve 8 h 30-11 h 30 et 13 h 30 - 16 h 30).

À GAGNER un week-end d'exception en Suisse romande

Conditions de participation: un tirage au sort déterminera les gagnants, qui seront informés personnellement. La participation au concours n'est soumise à aucun achat. Les collaborateurs de RINGIER SA et des sociétés partenaires, ainsi que leurs familles, ne sont pas autorisés à participer. Les gagnants seront avertis personnellement par écrit; aucune correspondance ne sera échangée. Tout recours juridique est exclu. Les prix ne sont pas convertibles en espèces. Les participants se déclarent d'accord avec les présentes conditions.

LA SEMAINE PROCHAINE, LES PLUS BEAUX VILLAGES DU VALAIS!





Cartigny

Pour voter
ILLU CARTIGNY

LE VILLAGE QUI A UNE CONSCIENCE VERTE

Elles sont trois femmes: la maire, Carine Zach, et ses deux adjointes, Delphine Bolle de Paoli et Isabelle Walthert. Ensemble, elles expriment le visage de Cartigny: dynamique, sympathique, souriant. «Je crois qu'on est le seul exécutif en Suisse où il n'y a que des femmes, remarque Carine Zach. Ça s'est fait par hasard, on a fusionné deux listes et on s'est retrouvées comme ça.» Trois amies qui partagent la même passion tranquille et déterminée, les mêmes envies pour leur village.

Cartigny, à vrai dire, est plus vivant que jamais. Beaucoup d'animation, de projets, de créativité, de mouvement. Beaucoup d'attachement, aussi, à une convivialité simple et familiale. Le cadre est immuable, avec ses maisons traditionnelles, ses bacs de fleurs et ses jardins soignés, mais les habitants vivent résolument dans le présent.

«Tout commence à l'école, qui joue un rôle important, remarque Carine Zach. C'est là que l'esprit du village se transmet. Les enfants se connaissent tous, et les parents aussi! Les jeunes sont habitués à s'investir beaucoup et ils participent aux fêtes, aux activités sportives, aux manifestations culturelles. Tout cela fait que les gens sont très liés.»

En 2008, le village a installé une chaufferie à bois – une première en Suisse – puis des panneaux solaires sur les toits de la chaufferie et de l'école. Il a aussi signé la Charte des jardins, qui incite les propriétaires de villas à aménager leur jardin pour favoriser la vie de la petite faune sauvage: oiseaux, hérissons, papillons, lézards... Une conscience verte qui relève quelque part de l'évidence, un vaste domaine natu-

rel, le Moulin de Vert, étant contigu au village. Un lieu de promenade magique!

Côté resto, le Café de Cartigny offre une cuisine savoureuse et diversifiée, de la pizza aux filets de perche, et on peut manger sur une vaste terrasse, les pieds dans l'herbe. Faisant office de poste et d'épicerie, la Causette dispose aussi de quelques tables. Son patron, Peter Staub, personnage chaleureux, connaît tout le monde; sa femme, Laura, d'origine sud-américaine, a ouvert, dans l'ancienne laiterie, une boutique où elle vend des vêtements fabriqués dans une coopérative bolivienne. ■

CARTE D'IDENTITÉ

CARTIGNY
884 habitants,
les Cartignois et
les Cartignaises.
Commune
de Cartigny.
Altitude:
437 mètres.
Maire:
Carine Zach,
liste Vivre
à Cartigny.



Armoiries
Les armes, d'or à la croix de sable chargée de cinq coquilles d'argent, sont les armes de François Bonivard, le dernier prieur de Saint-Victor et célèbre prisonnier de Chillon, né en 1493 et mort en 1570. Les prieurs de Saint-Victor possédaient un château à Cartigny.

INFOS PRATIQUES

Y aller: Pour aller à Cartigny, prendre le tram 15 depuis la gare de Cornavin, puis changer au Petit-Lancy pour le bus K.

Y dormir: Pas d'hôtel ni de maison d'hôte.

Événements: Les 28 et 29 septembre, Carti-Globe, grande fête organisée par la Société de jeunesse, qui prend le relais de la Fête de la bière. 13 octobre, soirée années 80. 7 décembre, Fête de l'Escalade des enfants.



Céligny

UNE ENCLAVE EN PAYS DE VAUD

Le village est perché sur la colline et il descend jusqu'au bord du lac: débarcadère, plage, grill pour barbecue, radeau à 50 mètres. «Céligny a toujours été genevois, même s'il est à 18 kilomètres de la Cité de Calvin, observe Marie-Béatrice Meriboute, une enfant du village qui en est devenue maire il y a cinq ans. Nous sommes une enclave au milieu du canton de Vaud, et c'est ce qui fait notre particularité. Nous avons les meilleures relations du monde avec nos voisins vaudois, mais nous fêtons l'Escalade et nos enfants, après l'école primaire, vont à Versoix.»

Des arbres et des fleurs un peu partout, plusieurs fontaines aussi, qui font entendre leur bruit sympathique et donnent une vraie touche campagnarde: Céligny, en été, est un lieu de paix et de tranquillité! On peut s'y balader, tout simplement, ouvrir les yeux et les oreilles, sentir les parfums, respirer. Des maisons racées, de grandes propriétés, un goût certain pour une beauté sobre et bien ordonnée. Une adresse agréable au cœur du village, l'Auberge de Céligny, une autre tout en bas, le Buffet de la Gare, très prisé pour sa terrasse idyllique et sa cuisine raffinée. Au menu, filets de perche et de féra, ainsi que les vins de la commune!

Car, même si Céligny plaît aux grandes fortunes ou aux people en quête de discrétion – l'industriel Ernst Schmidheiny, l'acteur américain Richard Burton y ont vécu –, il demeure un véritable village. «Il y a encore quatre fermes, explique Marie-Béatrice Meriboute, les agriculteurs cultivent des céréales, ils ont aussi du bétail. Il y a aussi des viticulteurs, on a d'ailleurs



Pour voter
ILLU CELIGNY



Pour voter
ILLU DARDAGNY

Dardagny

GENEVOISE UD

replanté des vignes, dans les années 60, qui donnent aujourd'hui d'excellents crus.»

Mais Céligny, bien sûr, doit vivre avec son temps: un projet de construction, près du centre du village, pourrait aboutir bientôt à 80 nouveaux logements. Soit 200 habitants de plus! ■

AU PAYS DES VIGNES ET DU VIN

Elle a fait un sacré parcours pour revenir, finalement, à son point de départ! Sophie Dugerdil, 42 ans, est née à Dardagny, patrie des vignobles et des vins. Son père cultivait la vigne, son grand-père faisait du vin. Mais elle a choisi de faire des études de géographie et de sport, et est devenue prof dans ces deux disciplines. Puis elle a bifurqué dans l'humanitaire, travaillant comme déléguée du CICR, pendant deux ans, au Népal et au Sri Lanka. Enfin, il y a une dizaine d'années, elle a renoué avec son vrai destin: vigneronne. Nouvelles études et retour à la case passion!

«Je suis née à Dardagny et je vis dans la maison où j'ai grandi, dit-elle avec un entrain communicatif. On a vraiment de super vignobles dans la région, et c'est un bonheur de faire du vin. J'ai reconstruit la cave de mon grand-père; je fais toutes sortes de spécialités.»

Ses deux enfants, Marius, 5 ans, et Louis, 3 ans, vont à l'école du village, située dans le château de Dardagny, qui est aussi le siège de la mairie et de diverses sociétés locales. «On bénéficie d'une qualité de vie exceptionnelle, relève le maire, Pierre Duchêne, 62 ans. On a 180 hectares de vignoble, dix-sept vigneron; ils sont la fierté de notre village.»

Traditionnelle et sympathique, l'Auberge de Dardagny permet de goûter aux vins locaux tout en appréciant une cuisine variée. Presque en face, une épicerie tea-room, avec une petite terrasse, est idéale, le matin, pour boire un café et lire le journal.

Né au XVII^e siècle par la réunion de deux maisons fortes qui dataient elles-mêmes du XII^e siècle, le château de Dardagny a été entièrement rénové en 1904: c'est

le cœur du village. Mariages, concerts, manifestations culturelles... Au rez-de-chaussée, la salle des chevaliers fait sentir le souffle de l'histoire, tandis que l'immense terrasse sur laquelle elle ouvre ramène aux bonheurs du temps présent: apéritifs, réceptions... ■

CARTE D'IDENTITÉ

CÉLIGNY
670 habitants,
les Célignois et
les Célignoises.
Altitude:
434 mètres.
Maire:
Marie-Béatrice
Meriboute,
liste villageoise.



Armoiries
Blazon d'azur à
la croix d'argent
chargée
de cinq
coquilles de
gueules.

INFOS PRATIQUES

Y aller: Prendre le train jusqu'à Nyon ou Coppet, puis le bus.

On peut aussi utiliser un bateau de la CGN, qui accoste en cas de demande (réservation nécessaire, la veille, au 0848 811 848).

Y dormir: Bed and breakfast La Coudre.

Événements: Fin septembre-début octobre (la date reste à fixer): désalpe du troupeau de la famille Pradervand.

CARTE D'IDENTITÉ

DARDAGNY
600 habitants,
les Dardagniens
et les Darda-
gniennes
Commune de
Dardagny.
Altitude:
495 mètres.
Maire: Pierre Du-
chêne, liste Conti-
nuité communale.



Armoiries La
fascie symbolise
la rivière l'Allon-
don, sur
laquelle les
habitants de

Dardagny reçurent de leur seigneur, Valérius de Dardagny, des bois, des grèves et des îles en 1321.

INFOS PRATIQUES

Y aller: Prendre le train à Cornavin jusqu'à La Plaine, puis le bus X pour Dardagny.

Y dormir: Des chambres d'hôtes à la ferme, chez Philippe et Christine Bersier.

Événements: Samedi 1^{er} et dimanche 2 septembre, fête pour les 300 ans de la naissance de Jean-Jacques Rousseau. Les gens seront costumés, le village vivra comme au temps du philosophe.



Hermance

TOUTE LA SAVEUR ET L'HARMONIE DU TERROIR

On lui dit parfois, en riant, qu'elle est une parachutée, mais Marie-Josèphe Raboud sait que c'est un clin d'œil: venue du célèbre Lion d'or, à Coligny, c'est elle qui a repris, il y a vingt ans, le café du village, l'Auberge de Gy. «Au début, les gens avaient peur que je veuille faire un restaurant de luxe, se souvient-elle, mais ils ont vu que je voulais conserver l'esprit villageois. Les gens adorent venir ici, parce qu'ils sont comme à la maison: c'est leur auberge.»

Habitants de la plus petite commune, avec Russin, du canton de Genève, les habitants de Gy sont fiers de leur nom: Gytans et Gytanes. Mais ils n'ont pas vraiment une mentalité de nomades. Au contraire, ils sont très attachés à leur coin de terre, à leur mode de vie, à leurs racines. A une dizaine de kilomètres de la ville, avec la frontière française qui fait quasiment partie du village, ils cultivent une forme d'harmonie qu'ils entendent bien préserver.

A 50 ans, Albert Mottiez est maire depuis quatorze ans. Fils de paysan, il a fait une licence de sciences économiques puis il a repris la ferme familiale tout en ouvrant sa propre fiduciaire. «Je travaille aux champs la journée et je m'occupe du bureau le soir, explique-t-il, comme si les choses allaient de soi. J'essaie de maintenir un équilibre!»

Le village est petit et s'étire le long de la route principale, très étroite et sinueuse. L'école, la mairie, les belles maisons d'autrefois... Deux ensembles d'habitation ont vu le jour il y a bientôt deux ans et ils ont réussi l'exploit de s'intégrer parfaitement. Devant l'un d'eux, c'est même une véritable place du village qui s'est créée, avec les enfants qui jouent dans tous les sens et les gens qui

discutent sur la terrasse d'un nouveau tea-room, L'Arrêt d'Bus.

Gy a aussi célébré, en 2009, les 400 ans de la construction du premier temple protestant hors des murs de Genève, en 1609, juste après l'Escalade. Une pure provocation, à l'époque, à une centaine de mètres des terres savoyardes. ■

CARTE D'IDENTITÉ

GY
490 habitants,
les Gytans
et les Gytanes.
Commune
de Gy.

Altitude:
463 mètres.

Maire:
Albert Mottiez,
liste GY vis.



Armoiries

Ces armes «d'azur à la gerbe d'or» sont celles du procureur général Pierre d'Airebaudou, qui fit construire le temple de Gy en 1609.

INFOS PRATIQUES

Y aller: Pour aller à Gy, prendre le bus A au rond-point de Rive, au centre de Genève.

Événements: Dimanche 5 août: Slow Up, la grande balade à vélo (ou à patins à roulettes, ou à pied), qui se déroulera dans la campagne environnante, passera aussi, cette année, dans la rue principale du village.

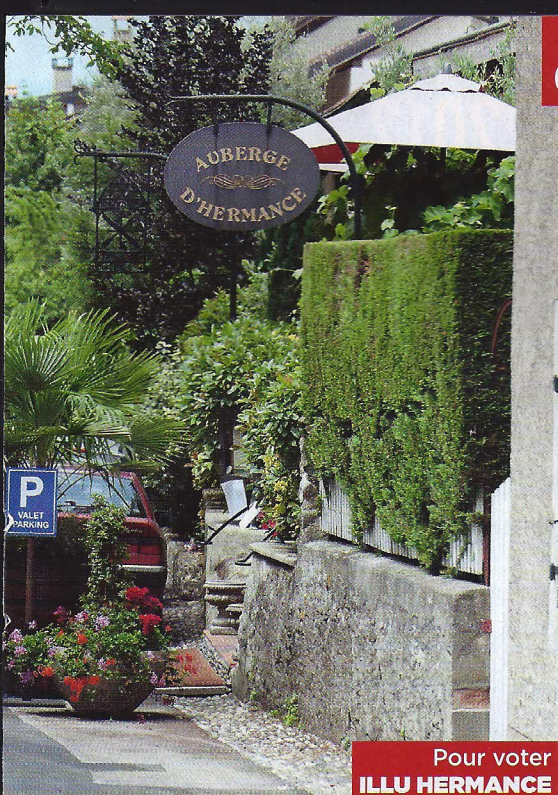
LA DOUCEUR ET LE CHARME D'

Le lac, la plage, le camping, les vieilles maisons en pierre, les rues étroites, une atmosphère de calme et de sérénité... Situé sur la frontière franco-suisse, à une vingtaine de kilomètres de Genève, Hermance est devenu, malgré lui, un village touristique, mais il continue de vivre à son rythme et selon son bon plaisir.

«Hermance a une histoire très riche, explique Jean-François Kister, journaliste à la retraite. C'est un village qui regarde le lac et qui vit depuis toujours avec le lac, mais c'est aussi un village adossé à des forêts denses et obscures, qui font partie de son identité.» Si le lac parle de douceur et de lumière, les bois tout proches parlent d'un monde plus troublant – le pont du Diable, les sorcières, les fées – que Jean-François Kister évoque dans un livre, *Contes et légendes d'Hermance* (Ed. Slatkine).

Vestige d'un château fort, la grande tour du XVI^e siècle qui domine le village rappelle que la localité, genevoise et suisse depuis 1816, fut disputée auparavant, pendant des siècles, entre les seigneurs français du Dauphiné et de la Savoie. On peut monter au sommet en demandant la clé à l'EMS voisin, la Maison de la Tour, qui se trouve sur le même terrain (il faut remettre une carte d'identité pour obtenir la clé). De haut, la vue sur le lac et les montagnes est extraordinaire.

En été, Hermance dégage un parfum de vacances immédiat. La plage est vaste et agréable, avec l'indispensable buvette, le lac large et magnifique. Curieusement, il n'y a plus de restaurant qui donne sur le lac. Pour déguster des filets de perche et goûter aux vins locaux, car le village possède aussi des vignes, il faut aller à l'Auberge d'Hermance,



Pour voter
ILLU HERMANCE



Pour voter
ILLU RUSSIN

U LAC, S PIERRES...

dans une rue transversale. Il existe aussi une table d'hôte, le Caveau des Dix Vins.

Touristique, le village a heureusement échappé à ces magasins de «faux artisanat authentique» qui pullulent désormais un peu partout. Mais une véritable tisserande, Isaline Lambert, continue, depuis plus de quarante ans, de filer la laine et de fabriquer du linge de maison original (boutique L'Echoppe).

Enfin, pour ceux qui veulent bronzer intelligent, rappelons qu'Hermance est aussi réputé pour ses galeries d'art. ■

CARTE D'IDENTITÉ

HERMANCE
954 habitants,
les Hermençois et
les Hermençoises.
Commune
d'Hermance.
Altitude:
380 mètres.
Maire: **Bernard
Laperrousz,**
liste Hermance
Réalise.



Armoiries
Les armoiries
sont inspirées
directement
du blason de
la famille de
Faucigny, dont Aymon
est considéré comme le
fondateur d'Hermance,
vers 1240.

INFOS PRATIQUES

Y aller: Bateau CGN ou, depuis le centre de Genève, le bus E.

Y dormir: L'Auberge d'Hermance offre quelques chambres.

Événements:

Jazz sur la plage, le samedi 18 août.
Fête du lac, le samedi 1^{er} septembre.

Russin UN ÉPERON DE VIGNES AU-DESSUS DU RHÔNE

La pente est rude et interminable, mais il faut la gravir: c'est le prix à payer pour arriver à Russin en venant par le train. Car le village se dresse tout en haut, quelques centaines de mètres plus loin, au milieu des vignes. Comme le dit son site officiel, «Russin est accroché au-dessus d'un éperon surplombant un territoire délimité par le cours du Rhône et celui de l'Allondon», une petite rivière pleine de charme.

«À Russin, on est en pleine région viticole et agricole, remarque Patrice Plojoux, maire et âme du village pendant vingt ans, de 1991 à 2011. Tout le monde a un attachement très fort avec la terre, on a vraiment de la chance de vivre ici. Le village est petit, donc on est comme une grande famille. A la fin du mois d'août, la veille de la rentrée des classes, on fait d'ailleurs un grand repas où toute la population se retrouve.»

Au centre, le café du village, qui porte le joli nom de Vignoble doré: c'est là que tout le monde se croise et que tout se passe, du matin au soir. Une grande terrasse sous les arbres, en été, invite au farniente. «C'est important, le rôle bien compris d'un bistrot!» reprend Patrice Plojoux, qui, comme ses concitoyens russinois, aime la convivialité des apéros, les discussions impromptues, les rencontres improvisées.

Partout alentour, on aperçoit les vignes, les caves, les cultures, les champs. Combien de vigneron? Combien de spécialités? Chaque année, en septembre, la Fête des vendanges rassemble les villageois... et attire des dizaines de milliers de visiteurs. Pour la prochaine édition, qui sera la cinquantième, toujours le même programme qui a fait ses preuves: ambiance, plaisir et découverte!

Russin, pour l'instant, a résisté à la pression de la ville: la zone constructible est infime, et elle le restera. Au pied de la colline, les sources de l'Allondon respirent la fraîcheur: l'ombre rassurante des grands arbres, le bruit de l'eau, la douceur du temps qui passe... ■

CARTE D'IDENTITÉ

RUSSIN
486 habitants,
les Russinois et
les Russinoises.
Commune de
Russin.
Altitude:
422 mètres.
Maire: **Alain
Hutin,**
liste villageoise.



Armoiries
Les armes de
Russin sont
tirées du sceau
du damoiseau
Henri de Rus-
sin, datant de la fin du XIII^e
siècle. Les couleurs d'ori-
gine, or, gueules et argent,
ont été modifiées en 1924
et l'écu est devenu sable et
argent.

INFOS PRATIQUES

Y aller: Prendre le RER de la gare de Cornavin jusqu'à Russin.

Y dormir: Des chambres d'hôte chez Fernand Pittet, un gîte rural qui offre une vue magnifique. L'abbé Pierre y a passé quelques nuits.

Événements: Fête des vendanges, du vendredi soir 14 septembre au dimanche 16 septembre. Avec un grand concert gratuit d'Alain Morisod et un autre du Beau Lac de Bâle.